

riviera V3





This helmet can be equipped with Caberg Just Speak S universal Bluetooth kit code A7374.

For more information, please visit our website at www.caberg-helm.com or contact the Caberg dealer nearest you.



Italiano	pag.2-5
English	pag.6-9
German	pag.10-13
Français	pag.14-17
Español	pag.18-21



Fig.1

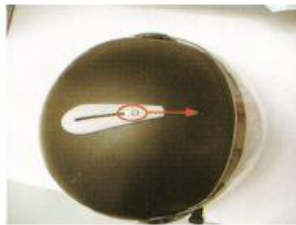


Fig.2



Fig.3



Fig.4



Fig.5



Fig.6

1. SOSTITUZIONE VISIERA TRASPARENTE.

- 1.1 Ruotare in senso antiorario la vite visiera **A** di $\frac{1}{4}$ di giro. (Fig.1)
- 1.2 Svincolare la visiera.
- 1.3 Ripetere le operazione dal lato opposto.
- 1.4 Per rimontare la visiera ripetere le suddette operazioni in ordine inverso.

2. ISTRUZIONI SMONTAGGIO VISIERA FUMÈ.

- 2.1 Posizionare la leva d'aggancio verso la parte anteriore del casco. (Fig.2)
- 2.2 Sganciare la visiera fumè sollevando con un piccolo cacciavite piatto il cursore che la tiene vincolata alla leva d'aggancio. (Fig.3)
- 2.3 Sganciare la visiera fumè nei lati esercitando una leggera trazione verso l'esterno del casco e sfilare la visiera ormai svincolata. (Fig.4).

3. ISTRUZIONI MONTAGGIO VISIERA FUMÈ

- 3.1 Agganciare la visiera fumè esercitando una leggera pressione nelle zone laterali. (Fig.5)
- 3.2 Posizionare la leva di aggancio verso la parte anteriore del casco (fig.2)
- 3.3 Spingere la visiera fumè verso l'interno del casco fino a fissarla alla leva d'aggancio. (Fig.6)

ATTENZIONE! Non utilizzare la visiera fumè nelle ore notturne o di scarsa visibilità.

ATTENZIONE! Ogni operazione di regolazione della visiera fumè deve essere eseguita a veicolo fermo.



Fig.7



Fig.8

4. ISTRUZIONI SMONTAGGIO CUFFIA INTERNA LAVABILE.

Per lo smontaggio della cuffia interna potete iniziare indifferentemente dal guanciaie destro o sinistro.

- 4.1 Rimuovere il guanciaie sganciando i bottoni di fissaggio posti sul retro, quindi ripetere l'operazione anche sull'altro guanciaie. (Fig.7)
- 4.2 Partendo dal paranuca sganciare la fodera esercitando una leggera trazione verso l'interno del casco.

PULIZIA CUFFIA INTERNA LAVABILE

ATTENZIONE! Non lavare mai la cuffia interna in lavatrice. Per la pulizia della cuffia interna non utilizzare mai petrolio, benzina o altri solventi.

5. ISTRUZIONI MONTAGGIO CUFFIA INTERNA LAVABILE

- 5.1 Agganciare i guanciaie premendo i bottoni di fissaggio posti sul retro.



Fig.1

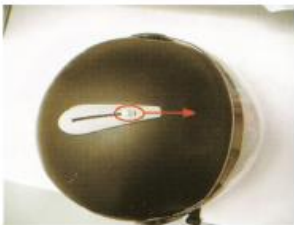


Fig.2

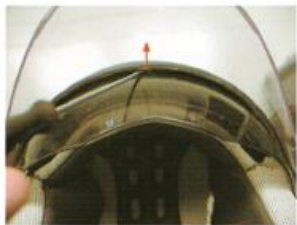


Fig.3



Fig.4



Fig.5



Fig.6

1 CLEAR VISOR REPLACEMENT

- 1.1 Rotate counter clockwise the visor screw by $\frac{1}{4}$ turn (pic.1)
- 1.2 Release the visor
- 1.3 Repeat the operation on the other side
- 1.4 To mount back the visor, repeat the above steps in reverse.

2. INSTRUCTION TO REMOVE THE SMOKED VISOR

- 2.1 Drive forward the top lever to remove the smoked visor (pic.2)
- 2.2 demount the smoked visor putting up with a flat screwdriver the slider which fix it to the lever (pic.3)
- 2.3 release the smoked visor by pulling slightly outward (pic. 4)

3. INSTRUCTION TO ASSEMBLE THE SMOKED VISOR

- 3.1 clip the smoked visor accommodating its side parts into their seating slightly pressing. (pic.5)
- 3.2 drive forward the top lever (pic.2)
- 3.3 drive the smoked visor inside till to fix it to the slider (pic.6)

WARNING: never use the smoked visor during the night or with scarce visibility condition

WARNING: any adjustments to the smoked visor must be done with the two-wheeler in still position



Fig.7



Fig.8

4. INSTRUCTION TO REMOVE THE WASHABLE INNER LINING

To remove the inner lining you can start either from the right or the left side.

4.1 remove the cheek pad by detaching the studs at the back (pic. 7)

4.2 Starting from the neck protection release the inner lining by pulling slightly towards the inside of the helmet.

5. INSTRUCTION TO ASSEMBLE THE INNER LINING

5.1 Attach the cheek pads by pressing the studs at the back.

WARNING: never wash the lining in the washin machine. never use petrol or ther solvents to clean the lining.



Fig.1



Fig.2



Fig.3



Fig.4



Fig.5



Fig.6

1. VISIERWECHSEL KLARES VISIER

- 1.1 Die Schraube A $\frac{1}{4}$ Drehung gegen den Uhrzeigersinn drehen (Abb. 1)
- 1.2 Das Visier abnehmen.
- 1.3 Die gleichen Schritte auf der anderen Seite wiederholen.
- 1.4 Um das Visier wieder anzubringen, die oben aufgeführte Schritte in umgekehrter Reihenfolge wiederholen.

2. AUSBAU DER SONNENBLENDE

- 2.1 Sonnenblendenhebel nach vorne schieben (Abb. 2).
- 2.2 Mit einem flachen Schraubenzieher die Sonnenblende vom Schieber lösen (Abb. 3)
- 2.3 Die Sonnenblende mit einem leichten Zug nach außen, aus dem Helm herausnehmen (Abb. 4).

3. EINBAU DER SONNENBLENDE

- 3.1 Die Sonnenblende mit einem leichten Druck in die seitliche Schale einführen (Abb.5).
- 3.2 Sonnenblendenhebel nach vorne schieben (Abb. 2).
- 3.3 Die Sonnenblende in zwischen Innen- und Außenschale bis zum Einraten in den Schieber hineinschieben (Abb. 6).

ACHTUNG: die Sonnenblende nicht im Dunkeln oder bei schlechter Sicht benutzen.

ACHTUNG: die Regulierung der Sonnenblende darf nur beim stehendem Fahrzeug ausgeführt werden.



Fig.7



Fig.8

4. ABNAHME DES WASCHBAREN INNENFUTTERS

Um die Innenausstattung herauszunehmen ist es gleichgültig ob Sie mit dem linken oder rechten Wangenpolster anfangen.

4.1 Die Wangenpolster herausnehmen indem Sie die Druckknöpfe lösen (Abb. 7)

4.2 Beginnend vom Nackenschutz, entfernen Sie das Helmfutter durch leichtes ziehen in Richtung Innenseite des Helms.

ACHTUNG: das Innenfutter nie in der Waschmaschine waschen. Für die Reinigung des Innenfutters niemals Erdöl, Benzin oder andere Lösungsmittel verwenden.

5. MONTAGE DER WASCHBAREN INNENAUSSTATTUNG

5.1 Die Wangenpolster wieder mit den Druckknöpfen befestigen.

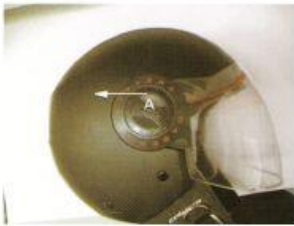


Fig.1

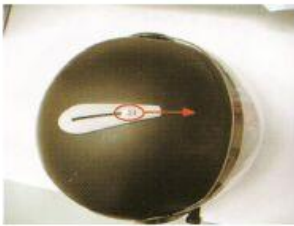


Fig.2



Fig.3



Fig.4



Fig.5



Fig.6

1. REMPLACEMENT ÉCRAN TRANSPARENT.

- 1.1 Dévisser la vis écran A de $\frac{1}{4}$ de tour en sens inverse aux aiguilles d'une montre (fig. 1)
- 1.2 Dégager l'écran
- 1.3 Répéter les opérations du côté opposé
- 1.4 Pour remonter l'écran répéter ces opérations en sens inverse

2. INSTRUCTIONS DEMONTAGE ECRAN SOLAIRE

- 2.1 Positionner le levier d'accrochement vers la partie antérieure du casque (fig. 2)
- 2.2 Déclencher l'écran solaire en soulevant avec un petit tournevis plat le curseur qui le tient lié au levier d'accrochement (fig. 3)
- 2.3 Déclencher l'écran solaire aux côtés pratiquant une légère traction vers l'extérieur du casque et défiler l'écran déjà dégagé (fig. 4)

3. INSTRUCTIONS MONTAGE ECRAN SOLAIRE

- 3.1 Accrocher l'écran solaire pratiquant une légère pression aux zones latérales (fig. 5)
- 3.2 Positionner le levier d'accrochement vers la partie antérieure du casque (fig. 2)
- 3.3 Pousser l'écran solaire vers l'intérieur du casque jusqu'à le fixer au levier d'accrochement (fig. 6)

ATTENTION! Ne jamais utiliser l'écran solaire quand vous roulez de nuit ou quand la visibilité est faible.

ATTENTION ! Les manipulations de l'écran solaire doivent être effectuées lorsque vous êtes à l'arrêt.



Fig.7



Fig.8

4. INSTRUCTIONS DEMONTAGE GARNITURE INTERIEURE LAVABLE.

Pour le démontage de la garniture intérieure, vous pouvez commencer indifféremment par les coussins de joue à droite ou à gauche.

4.1 Enlever le coussin de joue en déclenchant les boutons de fixation placés en arrière, puis répéter l'opération aussi sur l'autre coussin de joue (fig. 7)

4.2 En partant du coussin de nuque, détacher la garniture exerçant une légère traction vers l'intérieur du casque.

ATTENTION : jamais laver la garniture dans la machine à laver.

Jamais utiliser pétrole, essence ou autres solvants .

5. INSTRUCTIONS MONTAGE GARNITURE INTERIEURE LAVABLE

5.1 Attacher les coussins de joue en les fixant avec les boutons pression placés en arrière.



Fig.1



Fig.2



Fig.3



Fig.4



Fig.5



Fig.6

1. SUSTITUCIÓN DE LA PANTALLA TRANSPARENTE

- 1.1 Girar el tornillo de la pantalla $\frac{1}{4}$ en sentido contrario a las agujas del reloj (fig 1)
- 1.2 Retirar la pantalla
- 1.3 Repetir la operación en el otro lado
- 1.4 Para montar la pantalla, repetir los pasos anteriores en sentido contrario.

2. INSTRUCCIONES PARA RETIRAR LA PANTALLA AHUMADA

- 2.1 Mover hacia delante la palanca situada en la parte superior (fig 2)
- 2.2 Desenganchar la pantalla ahumada levantando con un destornillador la pieza que la une a la palanca superior. (fig 3)
- 2.3 Retirar la pantalla ahumada con un ligero movimiento hacia fuera. (fig 4)

3. INSTRUCCIONES PARA MONTAR LA PANTALLA AHUMADA

- 3.1 Fijar la visera ahumada mediante una ligera presión en las zonas laterales. (fig 5)
- 3.2 Mover hacia delante la palanca superior (fig 2)
- 3.3 Mover la pantalla ahumada hacia adentro hasta fijarla en el enganche (fig 6)

ADVERTENCIA: Nunca utilizar la visera ahumada durante la noche o en condiciones de poca visibilidad.

ADVERTENCIA: Cualquier ajuste de la pantalla ahumada debe ser hecho con el vehículo parado.



Fig.7



Fig.8

4. INSTRUCCIONES PARA RETIRAR EL INTERIOR LAVABLE DEL CASCO

Para retirar el interior del casco, se puede empezar por la parte derecha o izquierda de éste.

- 4.1 Retirar la mentonera desenganchando los corchetes situados en la parte posterior (fig 7)
- 4.2 Partiendo de la parte trasera inferior, retirar el interior empujando ligeramente hacia el interior del casco.

5. INSTRUCCIONES PARA MONTAR EL INTERIOR

- 5.1 Fijar las mentoneras utilizando los corchetes en la zona posterior.

Via Emilia, 11
24025 AZZANO S. PAOLO
(BG) ITALY

CABERG S.P.A.
www.caberg-helm.com

